

PHILIPS

SpeechExec

Pro Transcribe 10.2

PSE4500

Manual del usuario

Tabla de contenido

1 Importante	3
Acerca de este manual del usuario	4
2 Su software de dictado SpeechExec	5
Ventana de lista de trabajo de SpeechExec	5
Vista general de la ventana de reproductor de SpeechExec	7
3 Comenzar	9
Instalación del software	9
Iniciar el software SpeechExec	9
Crear un perfil de usuario de SpeechExec	9
Ayuda de SpeechExec	10
4 Trabajar con los dispositivos de hardware Philips	11
Utilización del pedal de control Philips	11
Pedal de control 2330	11
Pedal de control 2310 / 2320	12
Utilización de los auriculares Philips	13
Cambiar las almohadillas de los auriculares	13
Instalar el soporte	13
5 Utilización de SpeechExec	14
Transcripción	14
Finalizar, suspender o cancelar una transcripción	15
Instrucciones	16
Reproducir una instrucción verbal	16
Reproducir una instrucción especial	16
Eliminar un archivo de dictado	16

Adjuntar un documento a un archivo de dictado	17
Recibir archivos de dictado a través del correo electrónico	17
Enviar y recibir automáticamente archivos de dictado	18
Crear un perfil de autor para dictados cifrados	18
6 Funciones avanzadas de SpeechExec	19
Menú de ajustes	19
Asistente de configuración de Pocket Memo	20
Configuración del proceso de descarga desde el Pocket Memo	20
Asistente de configuración de SpeechAir	21
Configuración del proceso de descarga desde SpeechAir	21
Asistente de configuración del pedal de control	22
Opciones de reproducción	22
Notificaciones y recordatorios	23
Accesos directos del teclado	24
Utilización de Philips SpeechLive	24
Configuración de SpeechLive	24
7 Utilización del reconocimiento de voz de Dragon	25
Configuración del reconocimiento de voz	25
Utilización del reconocimiento de voz	26
Iniciar automáticamente la cola de reconocimiento de voz	26
Reproducción y corrección de las grabaciones transcritas	27
8 Solución de problemas	28
9 Datos técnicos	31
Requisitos del sistema	31

1 Importante

Este manual trata sobre la instalación básica del software SpeechExec y su uso relacionado con el hardware de dictado SpeechAir, SpeechMike y Pocket Memo.

No todos los dispositivos mencionados en este manual son necesariamente parte del contenido del paquete.

Las descripciones de dispositivos y accesorios se incluyen únicamente a título informativo y no obligan a Philips a entregar ninguno de estos accesorios junto con este paquete.



Consejo

- Si desea mayor información sobre cómo utilizar el software SpeechExec, vea el apartado ayuda (pulse la tecla F1 del teclado).

Philips se reserva el derecho de cambiar los productos en cualquier momento sin estar obligado a ajustar los suministros anteriores en consecuencia.

El material de este manual se considera adecuado para el uso previsto del sistema. Si el producto, o sus distintos módulos o procedimientos, se utilizan para fines distintos a los especificados en este documento, se debe obtener confirmación de su validez e idoneidad.

Seguridad

- Realice una copia de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de ninguna pérdida de datos.

Protección auditiva

Tenga en cuenta las siguientes pautas al usar auriculares:

- Ajuste el volumen a un nivel moderado para evitar daños en la capacidad de audición.
- No suba el volumen tanto que no pueda oír lo que ocurre a su alrededor.
- En situaciones que pueden ser peligrosas, debe extremar la precaución o dejar de usar los auriculares temporalmente.

Desecho del producto anterior

Un símbolo de cubo de basura tachado con una equis significa que el producto está sujeto por la Directiva Europea 2011/65/UE. Infórmese sobre el sistema de recogida independiente de productos eléctricos y electrónicos. Le rogamos que actúe según la normativa local y no deseche productos inservibles junto con la basura normal de la vivienda. La correcta eliminación de los productos inservibles ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Acerca de este manual del usuario

En las páginas siguientes le ofreceremos una visión general rápida de su software. Para ver una descripción más detallada, vea los capítulos siguientes de este manual del usuario. Lea las instrucciones detenidamente.

Símbolos utilizados



Nota

- Este símbolo indica avisos que debe tener en cuenta al usar el software.



Consejo

- Este símbolo identifica información que le ayuda a utilizar el software de manera más eficaz y sencilla.



Precaución

- Este símbolo advierte de daños al dispositivo y de posible pérdida de datos. Una manipulación inadecuada puede causar daños al equipo.

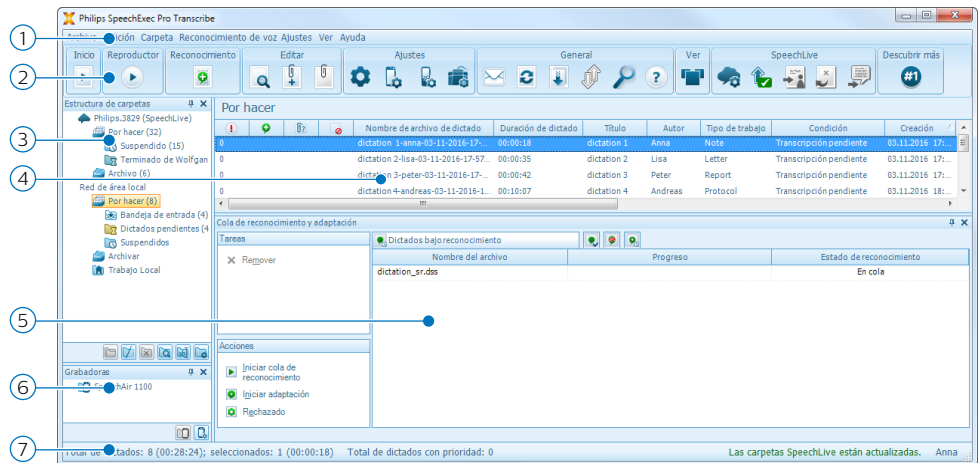
2 Su software de dictado SpeechExec

¡Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips!

Para aprovechar al máximo el servicio ofrecido por Philips, visite nuestra página web para obtener información de soporte, por ejemplo, manuales del usuario, descargas de software e información sobre la garantía, entre otros: www.philips.com/dictation.

Ventana de lista de trabajo de SpeechExec

La lista de trabajo permite gestionar la lista de archivos de dictado, definir las propiedades y cambiar distintos ajustes de configuración.



① La barra de menú en la parte superior organiza los comandos de los menús.

② La barra de herramientas incluye herramientas para reproducir y editar los archivos de dictado. Las herramientas relacionadas se agruparán.

- Iniciar transcripción (abrir el archivo de dictado seleccionado en el reproductor)
- Iniciar o detener la reproducción del archivo de dictado seleccionado
- Añadir a la cola de reconocimiento de voz
- Ver las propiedades de dictado de todo el archivo
- Adjuntar un documento
- Abrir un documento adjunto
- Mostrar la ventana Ajustes generales

-  Ver la ventana de ajustes para una grabadora Philips SpeechAir conectada
-  Ver la ventana de ajustes para una grabadora Philips Pocket Memo conectada
-  Ver la ventana de ajustes para un pedal de control Philips conectado
-  Crear un nuevo mensaje de correo electrónico con el archivo de dictado seleccionado como adjunto
-  Actualizar la información mostrada en la lista de trabajo
-  Empezar la descarga desde una grabadora Philips Pocket Memo o SpeechAir conectada a un PC
-  Enviar y recibir correos electrónicos con dictados a través de un sistema de correo electrónico conectado
-  Buscar elementos en su lista de dictado
-  Abrir la función de ayuda
-  Mostrar la lista de trabajo en vista de carrusel
-  Mostrar la ventana de ajustes de SpeechLive
-  Mostrar los archivos de dictado en cola para la descarga de SpeechLive
-  Enviar dictado al servicio de transcripción SpeechLive
-  Recordar dictado desde el servicio de transcripción SpeechLive
-  Enviar dictado al servicio de reconocimiento de voz de SpeechLive
-  Descubra más acerca de los productos de dictado Philips



Nota

- Para personalizar la barra de herramientas, haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** y seleccione **Lista de trabajo > Barra de herramientas**. Seleccione el icono que desea añadir de la columna izquierda y haga clic en el botón **Añadir elemento**.

- ③ La **lista de carpetas** muestra la estructura de las carpetas. La estructura depende de la configuración personal o de los ajustes predefinidos. Haga clic en la flecha que aparece a la izquierda de una carpeta para ampliar el árbol y ver la estructura de carpetas secundarias.
- ④ La **lista de archivos de dictado** muestra información sobre los archivos de dictado almacenados en la carpeta seleccionada. Las columnas muestran las propiedades de los archivos de dictado. Cambie de la vista de árbol a la de lista de dictados haciendo clic en el interior de cada panel.
- ⑤ El **panel de cola de reconocimiento y adaptación** muestra información sobre los archivos de dictado enviados para el reconocimiento de voz fuera de línea. Para obtener más información, consulte [Utilización del reconocimiento de voz de Dragon](#).

- ⑥ **Pantalla del dispositivo:** El dispositivo aparece cuando un Pocket Memo o una SpeechAir se conectan. Permite a los usuarios mostrar y reproducir archivos de dictado almacenados en Pocket Memo o SpeechAir, así como configurar los ajustes en el dispositivo conectado.
- ⑦ La **barra de estado** que se encuentra en la parte inferior de la ventana muestra información acerca de la gestión de dictado, como el número de archivos de dictado de la carpeta seleccionada, el número de archivos de dictado con estado de prioridad asignado y el nombre del usuario actual.

Vista general de la ventana de reproductor de SpeechExec

El módulo reproductor le permite reproducir archivos de sonido creados mediante el SpeechExec Pro Dictate o un Pocket Memo.



- ⑧ La **barra de título** muestra el nombre del archivo.

Las ⑨ **instrucciones** son comentarios grabados por el autor y dirigidos a la persona encargada de transcribir el archivo de dictado. Para obtener más información, consulte [Instrucciones](#).

- 🗨 Reproducir una instrucción especial
- ⏮ Ir a la instrucción de voz anterior
- ⏭ Ir a la siguiente instrucción de voz

- ⑩ **Control deslizante de posición:** Muestra información de archivo (como, por ejemplo, su extensión) y la posición actual en el archivo de sonido durante la grabación o reproducción. La longitud de la grabación se muestra con el formato HH:MM:SS (horas:minutos:segundos) por encima del control deslizante.

- ⑪ **Medidor de volumen de audio:** Muestra el nivel de salida de audio
- ⑫ **Barra de herramientas de audio:**
- ▶ Iniciar/pausar la reproducción
 - Detener la acción actual (grabación, reproducción)
 - Ir al comienzo del dictado
 - ◀◀ Rebobinado rápido
 - ▶▶ Avance rápido
 - Ir al final del dictado
 - 🔊 Ajustar el volumen de la reproducción
 - ⚙️ Ajustar la velocidad de la reproducción
 - 🎵 Ajustar el tono de la reproducción
 - 🔊 Ajustar el balance de la reproducción
- ⑬  **Mostrar/Ocultar la barra de menú**
- ⑭  **Cerrar:** cierra el archivo de dictado sin guardar los cambios realizados.
- ⑮  Cambiar la ventana de reproductor entre el modo compacto (ajuste predeterminado) y expandido.
-  Muestra la ventana de propiedades de dictado
 -  Muestra la ventana Ajustes de audio
 -  Abrir la función de ayuda
- ⑯  **Terminar:** cierra el archivo de dictado y marca la transcripción como finalizada. El archivo de dictado se mueve a la carpeta de **Archivo**.
- ⑰  **Guardar como borrador:** Cierre el archivo de dictado y márkelo como suspendido. Significa que el trabajo en el archivo de dictado se ha interrumpido de manera temporal y que continuará más tarde.

3 Comenzar

SpeechExec Pro maneja el flujo de trabajo completo de dictado y transcripción, que incluye la integración para el reconocimiento de voz de Dragon NaturallySpeaking. De esta forma, puede controlar todo el proceso desde el dictado, el reconocimiento de voz y la corrección hasta el documento de texto final en SpeechExec.

Instalación del software



Nota

- Para todos los sistemas operativos, es recomendable la instalación de la última versión disponible del Service Pack antes de instalar el SpeechExec.
- Se necesitarán derechos de administrador para instalar el software. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su administrador.
- Para la instalación del SpeechExec se necesita una clave de producto (que comienza con PTDR). Puede encontrar la clave de producto en la tarjeta USB suministrada o en el interior de la caja. Mantenga su clave de producto en un lugar seguro para tenerla disponible en futuras consultas de soporte técnico. Las claves de producto perdidas no se podrán restablecer.

- 1 Encienda el ordenador.
- 2 Conecte la tarjeta USB suministrada en el ordenador. El programa de instalación se iniciará automáticamente. Si no lo hace, abra el contenido de la tarjeta USB en el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo **autorun.exe**.
- 3 Cuando le soliciten permitir a la aplicación realizar cambios en su software, haga clic en **Sí**.
- 4 Haga clic en el botón **Instalar**.
- 5 Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecerán en pantalla.

Iniciar el software SpeechExec

Si la opción para iniciar SpeechExec de forma automática se selecciona en **Ajustes > Ajustes generales > Lista de trabajo > Iniciar**, el programa se abre tan pronto como se inicia el sistema. Para iniciar el programa de forma manual, abra el menú Inicio de Windows y seleccione **SpeechExec Pro Transcribe**.

Crear un perfil de usuario de SpeechExec

Cuando utilice SpeechExec por primera vez, un asistente le guiará paso a paso a través del proceso de configuración para crear un nuevo perfil de usuario y establecer la configuración inicial.

Siga las instrucciones en pantalla para:

- Especificar un nombre de usuario. El nombre de usuario identifica al usuario que trabajó por última vez en el archivo de dictado.
- Iniciar otro asistente para configurar SpeechLive
- Establezca la carpeta de destino en el PC para **Dictados pendientes**. Los dictados pendientes aparecerán en la carpeta **Por hacer** de la lista de trabajo. Su carpeta **Por hacer** organiza todas sus carpetas entrantes en una carpeta simulada "general".
- Inicie otro asistente para configurar un pedal de control Philips. Para obtener más información, consulte [Asistente de configuración del pedal de control](#).
- Configure como quiere ser notificado sobre los nuevos dictados en su carpeta **Por hacer**.



Nota

- Es posible cambiar estos ajustes posteriormente mediante el menú de ajustes. Para obtener más información, consulte [Menú de ajustes](#).



Consejo

- Si trabaja en una red, seleccione la carpeta en la unidad de red asignada, donde los dictados finalizados de los autores se almacenan. Estos son sus **dictados pendientes**.

Ayuda de SpeechExec

Para obtener información detallada acerca del uso del software SpeechExec, consulte la función de ayuda. Para iniciar la función de ayuda:

- Pulse F1 en el teclado
- Haga clic en el botón  de la barra de herramientas de la lista de trabajo o de la ventana de la grabadora.

4 Trabajar con los dispositivos de hardware Philips

Los dispositivos de hardware de Philips, como los pedales de control, auriculares y Pocket Memo, están diseñados para ser compatibles con SpeechExec.

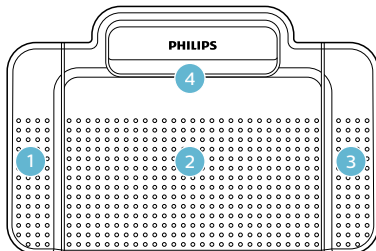
Utilización del pedal de control Philips

El pedal de control de Philips está diseñado para ofrecer una herramienta ergonómica sin necesidad de manos para la reproducción de los archivos destinados a la transcripción.

Pedal de control 2330

El pedal de control Philips 2330 dispone de cuatro pedales: izquierdo **1**, central **2**, derecho **3** y superior **4**.

De forma predeterminada, el pedal de control 2330 tiene la siguiente configuración:

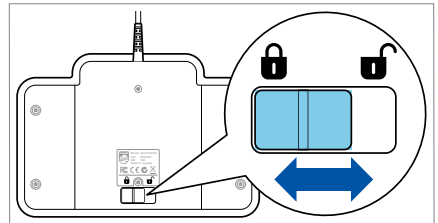


- 1 Para el avance rápido, mantenga presionado el **pedal izquierdo**. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal. Mantenga presionado el pedal central para continuar la reproducción.
- 2 Mantenga presionado el **pedal central** para iniciar la reproducción continua. Suelte de nuevo el pedal central para detener la reproducción.
- 3 Para el rebobinado rápido, mantenga presionado el **pedal derecho**. Cuando el rebobinado haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal. Mantenga presionado el pedal central para continuar la reproducción.
- 4 Pulse y suelte el **pedal superior** para finalizar un dictado.



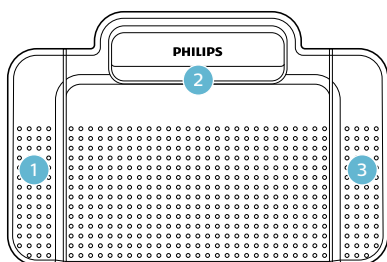
Consejo

- El asistente de configuración guía a los usuarios a través de las configuraciones y ajustes de su pedal de control. Para obtener más información, consulte [Asistente de configuración del pedal de control](#).
- Si el pedal central se ha desactivado con el software de Philips SpeechControl, podrá asegurarlo con el interruptor que se encuentra en la parte posterior del pedal de control.

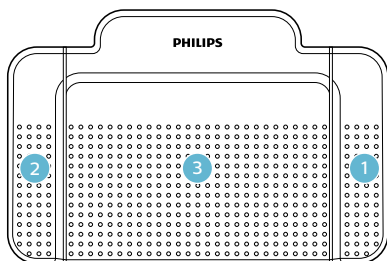


Pedal de control 2310 / 2320

Los pedales de control 2310 y 2320 disponen de tres pedales: rebobinado rápido ①, avance rápido ② y reproducción ③.

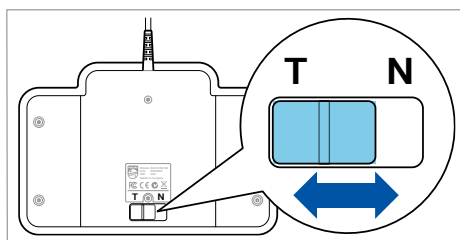


ACC2310



ACC2320

- **Posición N:** Para la reproducción continua, mantenga presionado el pedal derecho. Al soltar el pedal la reproducción se detiene.
- **Posición T:** Para la reproducción continua, pulse y suelte el pedal derecho. Pulse nuevamente el pedal para detener la reproducción.



- ① Para el rebobinado rápido, mantenga presionado el pedal. Cuando el rebobinado haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.
- ② Para el avance rápido, mantenga presionado el pedal. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.
- ③ El pedal inicia la reproducción. El comportamiento del inicio y la detención de la reproducción dependerá del ajuste del interruptor en la parte de abajo del pedal de control:

Utilización de los auriculares Philips

Los auriculares están equipados con suaves almohadillas de oreja para mejorar la comodidad y un soporte para sujetar los auriculares a un monitor.

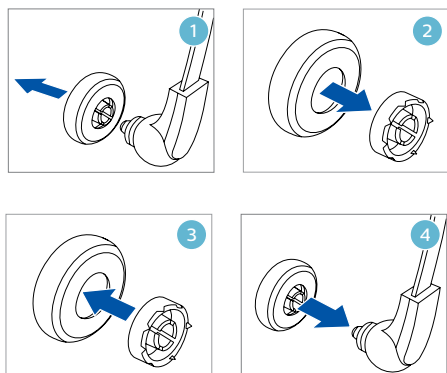


Precaución

- Escuche con un volumen moderado para evitar daños en su oído.

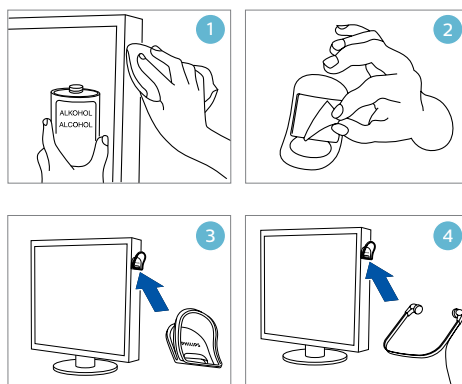
Cambiar las almohadillas de los auriculares

Observe la siguiente ilustración para cambiar las almohadillas de los auriculares:



Instalar el soporte

Observe la siguiente ilustración para cambiar el soporte:



5 Utilización de SpeechExec



Nota

- En la configuración predeterminada, la ventana del reproductor se visualiza en primer plano sobre otras ventanas de aplicación. Esto permite al transcriptor trabajar en otra aplicación, como Microsoft Word, con la ventana del reproductor aún visible en primer plano.

Para cambiar la posición del reproductor en el modo compacto:

- Mueva el puntero del ratón al área junto a la flecha de menú, mantenga presionado el botón izquierdo del ratón y arrastre la barra de herramientas a una posición diferente.
- De forma predeterminada, la ventana SpeechExec no está visible en el fondo mientras la ventana del reproductor está abierta. Puede cambiar la visibilidad de la ventana de SpeechExec en **Ajustes > Ajustes generales > Lista de trabajo > Visibilidad**.

Transcripción



Nota

- En este capítulo se describe cómo transcribir mediante el uso del pedal de control Philips ACC2330. Si se utiliza otro modelo de pedal de control o se ha cambiado la configuración predeterminada del pedal, el comportamiento de los pedales de control puede ser diferente. Para obtener más información sobre otros modelos de pedales de control Philips, consulte [Utilización del pedal de control Philips](#).

Para transcribir un dictado:

- 1 Conecte el pedal de control a su ordenador.
- 2 Inicie SpeechExec.
- 3 En la ventana de SpeechExec, seleccione el archivo de dictado de la lista y haga clic en el botón 
Iniciar transcripción de la barra de herramientas.
 - ↳ La ventana del reproductor aparecerá y el estado cambiará a **Transcripción en progreso**. Si un programa de procesador de textos para transcripción (como Microsoft Word) está definido en los ajustes del menú, también se abrirá (para más información, consulte [Menú de ajustes](#)).

- 4 Para iniciar la reproducción, mantenga presionado el **pedal central** del pedal de control o haga clic en el botón **Reproducir/pausa** de la barra de herramientas del reproductor. Para detener la reproducción, suelte el **pedal central** del pedal de control o haga clic en botón **Reproducir/pausa** en la barra de herramientas del reproductor.
- 5 Para rebobinado rápido, pulse y mantenga presionado el **pedal derecho** del pedal de control o haga clic en el botón  en la barra de herramientas del reproductor. Cuando el rebobinado alcance la posición deseada, suelte el pedal o haga clic en el botón **Reproducir/pausa**.
- 6 Para el avance rápido, mantenga presionado el **pedal izquierdo** del pedal de control o haga clic en el botón  en la barra de herramientas del reproductor. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal o haga clic en el botón **Reproducir/pausa** en la barra de herramientas.
- 7 Para detener el trabajo, pulse y suelte el **pedal superior** del pedal de control o haga clic el botón **✓ Terminar**,  **Guardar como borrador** o  **Cerrar** en la barra de herramientas del reproductor. Para obtener más información, consulte [Finalizar, suspender o cancelar una transcripción](#).



Consejo

- SpeechExec permite adaptar el funcionamiento de la reproducción al gusto del usuario durante la transcripción. Para obtener más información, consulte [Opciones de reproducción](#).

Finalizar, suspender o cancelar una transcripción

Marcar una transcripción como finalizada

- Pulse y suelte el **pedal superior** del pedal de control Philips 2330 o haga clic en el botón **✓ Terminar** en la ventana del reproductor.
 - ↳ El archivo de dictado se mueve a la carpeta de **Archivo**.

Suspender una transcripción

Marque un archivo de dictado como suspendido para interrumpir temporalmente la transcripción y finalizarla más tarde.

Para suspender una transcripción:

- Haga clic en el botón  **Guardar como borrador** en la ventana del reproductor.
 - ↳ El estado de la grabación cambia a **Transcripción suspendida**.

Cancelar una transcripción

- Para cancelar la transcripción sin guardar los cambios, haga clic en el botón  **Cerrar** de la ventana del reproductor.

Instrucciones

Las instrucciones son comentarios, grabados por el autor, dirigidos a la persona que transcribe el dictado. El SpeechExec admite dos tipos de instrucciones:

- Las **instrucciones de voz** se almacenan dentro del archivo de sonido del dictado en la posición donde las instrucciones se grabaron realmente. Ejemplos: el deletreo correcto de un nombre o un término técnico, o instrucciones para insertar un párrafo nuevo
- Las **instrucciones especiales** normalmente se graban al inicio de un dictado con información especial relacionada con el dictado. Las instrucciones especiales se almacenan en un archivo de sonido separado. Ejemplos: instrucciones de formato de documentos, nombres de individuos para recibir las copias o instrucciones de envío

Reproducir una instrucción verbal

Una instrucción de voz se almacena en el archivo del dictado en la posición donde la instrucción se guardó realmente. Se visualiza como una barra blanca en el indicador de posición deslizante.



- 1 Haga clic en el botón  **Reproducir/ Pausar** para reproducir una instrucción de voz como cualquier otra parte del dictado.
- 2 Haga clic en el botón  para saltar a la instrucción de voz anterior.
- 3 Haga clic en el botón  para saltar a la siguiente instrucción verbal.

Reproducir una instrucción especial

En la ventana de reproductor, el icono  indica que la grabación contiene una instrucción especial.

- 1 Haga clic en el botón  en la ventana de la grabadora para reproducir la instrucción especial.
- 2 Haga clic nuevamente en el botón  para detener la reproducción de la instrucción especial.

Eliminar un archivo de dictado

- 1 Seleccione en la lista de trabajo los dictados que desea eliminar. Para seleccionar más de un archivo, mantenga presionada la tecla Mayús en el teclado y haga clic en los archivos para seleccionarlos.
- 2 Haga clic en **Edición > Eliminar** en la barra de menú para eliminar los dictados seleccionados.

Adjuntar un documento a un archivo de dictado

SpeechExec permite adjuntar un archivo, como un texto transcrito, a un archivo de dictado.

- 1 Seleccione el archivo de dictado en la lista de dictados donde quiere adjuntar el documento.
- 2 Haga clic en el botón  en la barra de herramientas y seleccione el documento que quiere adjuntar. Una copia del archivo seleccionado se grabará en la carpeta de usuario SpeechExec y tomará el nombre del archivo de dictado. Si el archivo de dictado tiene ya un documento adjunto, se le pedirá al usuario que sobrescriba el archivo existente. Un icono con un clip en la lista de trabajo indica que un dictado tiene un archivo adjunto.
- 3 Para abrir el archivo adjunto, seleccione un archivo de dictado en la lista y haga clic en el botón  en la barra de herramientas.
- 4 Para eliminar el archivo adjunto de la lista de dictados, haga clic en **Edición > Desunir documento** en la barra de menú y especifique la unidad y el directorio en donde quiere guardar el archivo.



Nota

- No pueden adjuntarse archivos con la extensión .xml, .sfd, .dir, .dll, .exe, .bat y .com.

Recibir archivos de dictado a través del correo electrónico

SpeechExec permite recibir archivos de dictado a través del correo electrónico en la lista de dictados de SpeechExec.

Crear un perfil de correo electrónico

Tiene que crear con antelación un perfil de correo electrónico antes de que los archivos de dictado puedan recibirse vía correo electrónico.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Entrega > Correo** en la lista ubicada a la izquierda.
- 2 Haga clic en el botón **Agregar...** para añadir un nuevo perfil. Seleccione un tipo de perfil, introduzca un nombre de perfil y haga clic en **OK**.
↳ Aparecerá la ventana de ajustes del perfil seleccionado.
- 3 Introduzca los ajustes para el perfil seleccionado y haga clic en **OK** para guardar el perfil y cerrar la ventana.

Descargar dictados desde su cuenta de correo electrónico

- Haga clic en el botón  **Enviar y recibir** en la barra de herramientas para recibir los archivos de dictado vía correo electrónico. Para obtener más información acerca de la descarga de archivos de dictado de forma automática, consulte [Enviar y recibir automáticamente archivos de dictado](#).

Enviar y recibir automáticamente archivos de dictado

Por defecto, los archivos de dictado de la carpeta **Bandeja de salida** solo se transmiten tras hacer clic en el botón

 **Enviar y Recibir** de la barra de herramientas. Sin embargo, puede cambiar esta configuración y enviar además de recibir automáticamente los archivos de dictado.

Para enviar y recibir automáticamente archivos de dictado:

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Entrega > Enviar/Recibir** de la lista ubicada a la izquierda.
- 2 Active la opción **Enviar y recibir automáticamente** y establezca un intervalo de tiempo para que los dictados se envíen y se reciban automáticamente.
- 3 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes.
 - ↳ Los archivos de dictado de la carpeta **Bandeja de salida** se enviarán automáticamente a través de correo electrónico.
 - ↳ Los archivos de dictado adjuntos a un correo electrónico se transfieren automáticamente a la carpeta **Bandeja de entrada**.



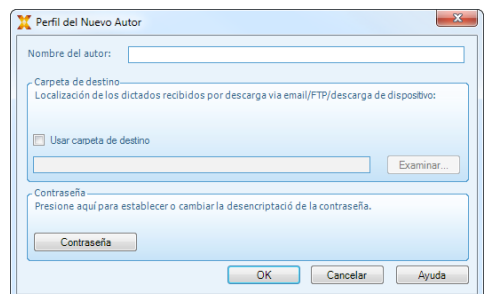
Nota

- La carpeta **Bandeja de salida** está oculta por defecto. Para visualizar la carpeta **Bandeja de salida** en el **Árbol de carpetas**, haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra del menú y seleccione **Lista de trabajo > Carpetas** en la lista ubicada a la izquierda. Seleccione **Bandeja de salida** y cambie la opción **Visible** a **Sí**.

Crear un perfil de autor para dictados cifrados

Para trabajar con dictados cifrados, es recomendable configurar los perfiles de autor. Los perfiles de autor se utilizan para identificar los dictados de los autores individuales.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Reglas > Perfil de los autores** en la lista ubicada en la parte izquierda.
- 2 Haga clic en el botón **Agregar...**
 - ↳ Aparece la ventana **Perfil de nuevo autor**.
- 3 Ingrese el nombre del autor, especifique la carpeta donde se almacenarán los dictados recibidos del autor e ingrese la contraseña del autor para descodificar automáticamente los dictados codificados.
- 4 Haga clic en **OK** para guardar el perfil y cerrar la ventana.



Perfil del Nuevo Autor

Nombre del autor:

Carpeta de destino:
Localización de los dictados recibidos por descarga via email/FTP/descarga de dispositivo:

☐ Usar carpeta de destino

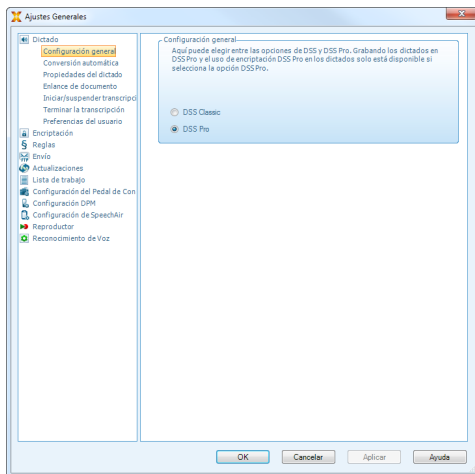
Contraseña:
Presione aquí para establecer o cambiar la descriptación de la contraseña.

6 Funciones avanzadas de SpeechExec

Menú de ajustes

La ventana **Ajustes generales** permite la personalización de una variedad de ajustes de aplicaciones, como opciones de dictado, cifrado, perfiles de usuario, reglas de entrega, actualizaciones de software y opciones de listas de trabajo. También permite la configuración de un SpeechMike, Pocket Memo, SpeechAir, un pedal de control y los ajustes de la grabadora/reproductor.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra del menú para abrir el menú de ajustes. El panel izquierdo contiene una lista de los ajustes disponibles.
- 2 Seleccione una opción en la lista para mostrar las opciones disponibles en el panel derecho.
- 3 Haga clic en **Aplicar** para guardar los cambios en la página o haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar la ventana.



Nota

- Todos o algunos de los ajustes pueden ser preconfigurados y bloqueados por el administrador de su sistema. Los ajustes bloqueados son únicamente de lectura.

Asistente de configuración de Pocket Memo

El asistente de configuración de Pocket Memo le guía a través de las configuraciones y ajustes de un Pocket Memo.

- 1 Asegúrese de que el Pocket Memo está encendido y conecte el dispositivo al ordenador mediante un cable USB.
- 2 Inicie el software Philips SpeechExec.
- 3 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Configuración DPM > Asistente de configuración del dispositivo DPM** de la lista ubicada a la izquierda.
- 4 Haga clic en el botón **Iniciar asistente...** para abrir el asistente. A continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el Pocket Memo según sus necesidades.
- 5 Haga clic en el botón **Terminar** para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Pocket Memo.

Configuración del proceso de descarga desde el Pocket Memo

Después de conectar un Pocket Memo, puede configurar la forma y el número de archivos para la descarga en el menú Ajustes.

- 1 Asegúrese de que el Pocket Memo está encendido y conecte el dispositivo al ordenador mediante un cable USB.
- 2 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración DPM > Ajustes DPM** de la lista ubicada a la izquierda.
- 3 Haga clic en el botón **Iniciar configuración...**
↳ La ventana **Configuración de la grabadora** se abre.
- 4 Seleccione **Descarga** en el panel izquierdo.
- 5 Seleccione los archivos que desea descargar desde el Pocket Memo. Los ajustes de descarga también permiten especificar si se eliminarán los archivos del Pocket Memo después de cargarlos.
- 6 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y confirme la transferencia de los nuevos ajustes al Pocket Memo.

Asistente de configuración de SpeechAir

El asistente de configuración de SpeechAir le guía a través de las configuraciones y ajustes de SpeechAir.

- 1 Asegúrese de que la SpeechAir está encendida y conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB.
- 2 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración de SpeechAir > Configuración del dispositivo** en la lista ubicada a la izquierda.
- 3 Haga clic en el botón **Abrir asistente SpeechAir...** para abrir el asistente. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para personalizar SpeechAir.
- 4 Haga clic en el botón **Terminar** para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes a SpeechAir.

Configuración del proceso de descarga desde SpeechAir

Después de conectar una SpeechAir, puede configurar la forma y el número de archivos para la descarga en el menú Ajustes.

- 1 Asegúrese de que la SpeechAir está encendida y conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB.
- 2 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración de SpeechAir > Descargar** en la lista ubicada a la izquierda.
- 3 En la sección **Tipo de archivo de descarga**, seleccione los archivos que desea descargar de SpeechAir. Los ajustes de descarga también permiten al usuario especificar si los archivos se eliminarán de la SpeechAir después de su descarga.
- 4 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar la ventana.

Asistente de configuración del pedal de control

El asistente de configuración guía a los usuarios a través de las configuraciones y ajustes de su pedal de control.

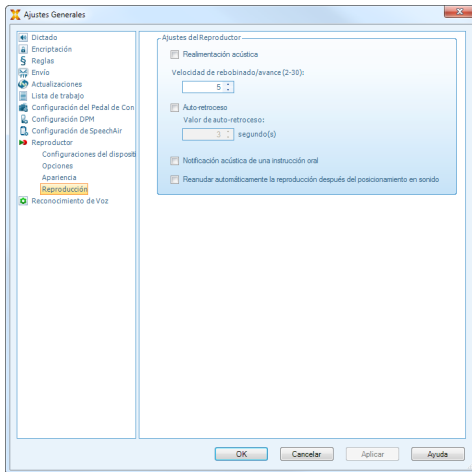
- 1 Conecte el pedal de control a su ordenador.
- 2 Inicie el software Philips SpeechExec.
- 3 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú y seleccione **Configuración del pedal de control > Asistente de configuración** en la lista ubicada a la izquierda.
- 4 Haga clic en el botón **Iniciar asistente...** para abrir el asistente. A continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el pedal de control según sus necesidades.
- 5 Haga clic en el botón **Terminar** para cerrar el asistente y guardar los nuevos ajustes.

Opciones de reproducción

Puede ajustar el funcionamiento del reproductor según sus preferencias. SpeechExec permite personalizar las opciones de reproducción, como la retroalimentación acústica durante el rebobinado o el avance rápido, la velocidad del rebobinado/avance, el retroceso automático y la notificación acústica para las instrucciones verbales.

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Reproductor > Reproducción** en la lista ubicada a la izquierda.
- 2 Defina el funcionamiento preferido de la reproducción:
 - **Retroalimentación acústica:** active esta opción para escuchar el grabado durante el rebobinado o el avance rápido.
 - **Velocidad de rebobinado:** ajuste la velocidad para el rebobinado y el avance rápido.
 - **Retroceso automático:** active esta opción y especifique el número de segundos para rebobinar un archivo de sonido al reiniciar la reproducción.
 - **Notificación acústica de la instrucción de voz:** active esta opción para escuchar un pitido al comienzo de una instrucción verbal durante la reproducción.
 - **Reanudación automática de la reproducción después del posicionamiento en el sonido:** active esta opción para continuar automáticamente la reproducción después de rebobinar o avanzar a una posición deseada en el archivo de dictado.

- Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar la ventana.



en **Ajustes generales > Lista de trabajo > Lista de dictados**.

- **Notificación de sonido:** se reproducirá una señal de audio cuando haya llegado un nuevo dictado.



Nota

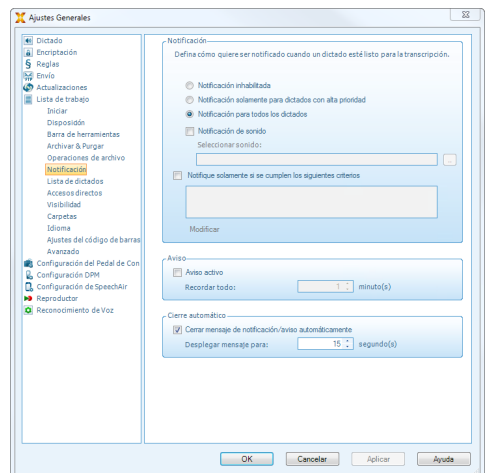
- Cuando active las notificaciones, pero no habilite las notificaciones de sonido, recibirá notificaciones visuales en una ventana.

- Active la opción **Aviso activo** y especifique un intervalo de tiempo para las notificaciones sobre los archivos de dictado que esperan la transcripción.
- Active la opción **Cierre automático** y especifique cuánto tiempo desea que se muestren las ventanas de notificación.
- Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar la ventana.

Notificaciones y recordatorios

SpeechExec puede avisar cuando un nuevo archivo de dictado llega a la carpeta de **Por hacer** y recordar la existencia de archivos de dictado no transcritos. Una señal visual y/o acústica (pitido) pueden avisar al transcriptor cuando un nuevo dictado está pendiente.

- Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Lista de trabajo > Notificación** en la lista ubicada a la izquierda.
- Defina el tipo de notificación preferido para los nuevos archivos de dictado.
 - **Solo dictados de alta prioridad:** reciba notificaciones de dictados que tengan un nivel de prioridad igual o superior al umbral definido

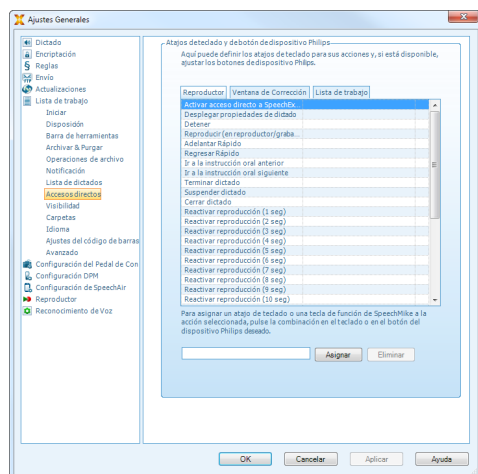


Accesos directos del teclado

El uso de accesos directos con el teclado le ayuda a ahorrar tiempo porque no necesita retirar sus manos del teclado para utilizar el ratón.

Para crear un nuevo acceso directo:

- 1 Haga clic en **Ajustes > Ajustes generales** en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione **Lista de trabajo > Accesos directos** en la lista ubicada a la izquierda.
➔ Se mostrará en la parte derecha una lista con acciones a las que puede asignar accesos directos.
- 2 Seleccione una acción de la lista, pulse el acceso directo del teclado que desee asignar y haga clic en **Asignar**.
- 3 Para borrar un acceso directo, selecciónelo de la lista y haga clic en **Eliminar**.



Utilización de Philips SpeechLive

Philips SpeechLive es una solución de dictado en la nube que le permite guardar, acceder y compartir archivos de dictados desde cualquier lugar del mundo y durante todo el día a la vez que garantiza la seguridad máxima de los archivos.

Antes de acceder a y transcribir dictados en SpeechLive, debe tener una cuenta de SpeechLive válida para transcriptores. Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador o visite www.speechlive.com.

Configuración de SpeechLive

- 1 Haga clic en **Iniciar SpeechLive**  en la barra de herramientas.
➔ Se abrirá la ventana **Asistente de configuración de SpeechLive**.
- 2 Escriba su **dirección de correo electrónico** y su **contraseña**.
- 3 Haga clic en **Siguiente**.
➔ El software de transcripción SpeechExec ahora está vinculado a su cuenta de usuario de SpeechLive.



Nota

- Para obtener más información sobre el uso de SpeechLive, consulte la Guía de inicio rápido de SpeechLive para transcriptores. Descargue la guía de inicio rápido en www.speechlive.com/support.

7 Utilización del reconocimiento de voz de Dragon

Configuración del reconocimiento de voz

SpeechExec Pro instala los archivos y componentes necesarios para acceder a las funcionalidades del reconocimiento de voz de Dragon.



Nota

- Para obtener un rendimiento completo del reconocimiento de voz de Dragon, asegúrese de que no haya demasiados programas ejecutándose simultáneamente en segundo plano. Esto podría ralentizar el equipo y afectar negativamente al rendimiento del reconocimiento de voz de Dragon.

Para utilizar Dragon NaturallySpeaking para el reconocimiento de voz, se necesita un perfil de usuario de Dragon con un nombre de usuario válido y un origen de dictado. Los perfiles de usuario se pueden guardar en la unidad de disco duro local (C:) o en un servidor, pudiéndose acceder a ellos a través de una conexión de red (perfiles de itinerancia).

Antes de utilizar la función de reconocimiento de voz, realice los siguientes ajustes:

- Habilite las funciones de reconocimiento de voz en el menú de configuración de SpeechExec en **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento de voz > Perfiles de Dragon > Ajustes de Reconocimiento de voz**.

Ajustes opcionales

- Permitir el uso de los perfiles de usuario de itinerancia en **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento de voz > Perfiles de Dragon**.
- Habilite el uso de plantillas en **Ajustes > Ajustes generales > Reglas > Plantillas** si desea insertar el texto en un documento de texto predefinido.
- Habilite la recopilación automática de los archivos de dictado corregidos para su adaptación en **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento de voz > Adaptación** para realizar adaptaciones de perfiles de usuario de Dragon basadas en documentos con reconocimiento de voz corregidos.
- Habilite el inicio automático de la cola de reconocimiento de voz cada vez que los archivos de dictado se descarguen desde Pocket Memo o SpeechAir. Active esta opción en **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento fuera de línea**. A continuación, en el DPM o el Asistente de SpeechAir, vaya a la sección **Descarga USB** y active **Reconocimiento de voz de Dragon**.



Nota

- Si se activa esta opción, se deshabilitarán las opciones de conversión, cifrado y otra entrega tras la descarga.
- Cuando utilice esta opción, asegúrese de que la opción de entrega **SR** (reconocimiento de voz) también esté activada en Pocket Memo y en la aplicación/app de grabación de dictado de SpeechAir.

Utilización del reconocimiento de voz

- 1 Seleccione uno o más archivos de dictado de la lista de trabajo.
- 2 Haga clic en el botón  **Agregar a cola de reconocimiento de voz de Dragon** en la barra de herramientas para poner en cola los archivos seleccionados para el reconocimiento de voz en el panel de **cola de reconocimiento y adaptación**.
- 3 Haga clic en el botón  **Iniciar cola de reconocimiento** en el panel de **Cola de reconocimiento y adaptación** para iniciar el proceso de reconocimiento de voz.
 - ↳ Cuando el proceso de reconocimiento de voz finaliza, el estado se establece en **Corrección pendiente**. Un documento de texto (.rtf) con el texto transcrito se adjunta al dictado.



Nota

- El nombre del perfil de usuario en Dragon NaturallySpeaking debe ser idéntico al nombre de autor de su SpeechExec y al nombre de autor utilizado para las grabaciones en una grabadora de dictado portátil. El reconocimiento de voz no puede reconocer los dictados si el nombre del perfil de Dragon y el nombre del autor son diferentes. En este caso, póngase en contacto con su administrador.
- El reconocimiento de voz no es compatible con los siguientes archivos de dictado:
 - archivos .wav con una velocidad de muestreo inferior a 11 kHz.
 - Dictados cifrados

Iniciar automáticamente la cola de reconocimiento de voz

Puede disponer de los archivos de dictado en carpetas específicas procesadas automáticamente por reconocimiento de voz.

- 1 Vaya a **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento de voz > Reconocimiento fuera de línea** y active la casilla de verificación junto a **Añadir automáticamente nuevos ficheros de dictado entrantes....**
- 2 Seleccione una ruta (carpeta secundaria) en la que se almacenan dictados que deben procesarse automáticamente mediante reconocimiento de voz.



Consejo

- Si también desea añadir dictados desde carpetas de primer nivel y no solo de carpetas secundarias, active la casilla de verificación situada junto a **Añadir dictados de carpetas secundarias de carpetas secundarias de primer nivel también**.

- 3 Haga clic en **OK** para guardar los ajustes y cerrar la ventana.
 - ↳ Cada vez que los archivos de dictado se guardan en la carpeta o la carpeta secundaria especificada, se añadirán automáticamente a la cola de reconocimiento de voz.
 - ↳ El proceso de reconocimiento de voz se inicia automáticamente.
 - ↳ Cuando el proceso de reconocimiento de voz finaliza, un documento de texto (.rtf) con el texto transcrito se adjunta al dictado.

Reproducción y corrección de las grabaciones transcritas

- 1 Haga doble clic en el archivo de dictado en la lista de trabajo o seleccione un archivo de dictado y haga clic en el botón **Iniciar transcripción** de la barra de herramientas.
 - ↳ El archivo de dictado se abrirá en la ventana de corrección.
- 2 Utilice los botones de la barra de herramientas de la ventana de corrección o el pedal de control para rebobinar, avanzar e iniciar la reproducción. Para obtener más información, consulte [Transcripción](#).

- ↳ De forma predeterminada, el texto transcrito se resalta simultáneamente durante la reproducción, el avance y el retroceso.
- ↳ Puede cambiar este ajuste en **Ajustes > Ajustes generales > Reconocimiento de voz > Ajustes de corrección**.



Nota

- Si se realizan demasiadas operaciones de edición o corrección en el texto transcrito o si se cambia todo el flujo del documento, es posible que la operación de resaltado no funcione correctamente.
- Si se borran algunas partes del texto transcrito, las partes sonoras correspondientes se mantendrán en el archivo de sonido.
- Los archivos de dictado con el estado **Transcripción finalizada** solo se pueden abrir para reproducirse. No es posible editarlos ni corregirlos.

8 Solución de problemas

Encuentre los problemas más habituales que podría encontrar con el software SpeechExec en la siguiente tabla. Si no puede resolver el problema con la siguiente tabla, póngase en contacto con el socio de Philips de soporte al que adquirió el software.

Problema	Posible causa	Solución
No puedo conectar Pocket Memo o SpeechAir al PC.	- Los controladores USB no están instalados correctamente. - El proceso Dispositivo desconocido encontrado se canceló la primera vez que se conectó Pocket Memo o SpeechAir al PC.	En Windows 10 (los siguientes ajustes pueden ser diferentes en Windows 7 o 8.1): 1 Conecte el Pocket Memo o SpeechAir a su ordenador. 2 Haga clic en Iniciar > Ajustes > Dispositivos > Dispositivos conectados. 3 Busque un dispositivo USB desconocido en la lista. 4 Seleccione el dispositivo desconocido y haga clic en Eliminar. 5 Desconecte Pocket Memo o SpeechAir y conéctelo de nuevo. ↳ Los controladores de dispositivo se instalan automáticamente. El dispositivo debe reconocerse ahora.

Problema	Posible causa	Solución
No escucho ningún sonido de reproducción a través de mis auriculares.	Un Pocket Memo conectado a su PC también actuará como una fuente de sonido USB. Por lo tanto, solo escucha el sonido a través de Pocket Memo.	Para la reproducción en SpeechExec: - Haga clic en Ajustes > Ajustes generales > Reproductor > Configuraciones del dispositivo de audio. - En la sección Reproducción, seleccione el sistema de sonido de su ordenador como fuente de reproducción. - Haga clic en Aplicar y, a continuación, en OK. Para cambiar de forma general la configuración de reproducción del ordenador (Windows 10): - Haga clic en Ajustes > Ajustes generales > Reproductor > Configuraciones del dispositivo de audio. - En la sección Sonidos y dispositivos de audio, haga clic en Propiedades de los dispositivos de audio y sonido para abrir la configuración de Windows. - Seleccione el sistema de sonido de su ordenador como fuente de reproducción. - Haga clic en Aplicar y, a continuación, en OK.

Problema	Posible causa	Solución
No puedo ver la carpeta de Bandeja de salida.	La carpeta Bandeja de salida está oculta por defecto.	Para visualizar la carpeta Bandeja de salida en el Árbol de carpetas, haga clic en Ajustes > Ajustes generales en la barra del menú y seleccione Lista de trabajo > Carpetas en la lista ubicada a la izquierda. Seleccione Bandeja de salida y cambie la opción Visible a Sí.

9 Datos técnicos

Requisitos del sistema

- **Procesador:**

Procesador de doble núcleo Intel de 2,2 GHz o AMD equivalente

- **RAM:**

4 GB para las versiones de 32 bits de Microsoft Windows 10, Windows 8.1 y Windows 7

8 GB para las versiones de 64 bits de Microsoft Windows 7, Windows 8.1 y Windows 10

- **Espacio libre en el disco duro:**

10 GB de espacio en el disco duro para SpeechExec, todos los idiomas de Dragon NaturallySpeaking y Microsoft .NET Framework

2 GB adicionales para el tiempo de ejecución

- **Navegador:**

Internet Explorer 9 o superior, o la versión actual de Chrome o Firefox para la ayuda en línea de Dragon y la activación de la cuenta de SpeechLive

- **Sistemas operativos compatibles:**

Microsoft Windows 10, Windows 8.1 y Windows 7

- **Servidores de archivos:**

Microsoft Windows Server 2008 R2
Microsoft Windows Server 2012 (solo 64 bits)

- **Tarjeta gráfica:**

Tarjeta gráfica compatible con DirectX, se recomienda aceleración de hardware

- **Sonido:**

Una tarjeta de sonido que admite la reproducción de 16 bits

- El Reproductor de Windows Media se debe instalar en un sistema operativo Windows

- Un puerto USB libre

- Clavija de auriculares de 3,5 mm

- Conexión a Internet para la activación de software requerida

Software de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto.

Speech Processing Solutions GmbH por la presente ofrece entregar, previa solicitud, una copia del código fuente completo para los paquetes de software de código abierto con copyright usados en este producto para el cual dicha oferta se solicita por las licencias respectivas. Esta oferta es válida hasta un máximo de tres años tras la compra del producto.

Para obtener el código fuente, escriba en inglés a: info@speech.com.



Fecha de publicación 2018-02-05
Versión 1.1

© 2018 Speech Processing Solutions GmbH. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Philips y el emblema del escudo de Philips son marcas comerciales registradas de Koninklijke Philips N.V. y Speech Processing Solutions GmbH los utiliza bajo licencia de Koninklijke Philips N.V. Todas las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

www.philips.com/dictation